USSR and England fled !- I in a recent game at the European under-21 champtonship. Photo by Andrei Knyazev

ARCHERS FROM THREE CONTINENTS



Archers from Austria, Bel-Archers from Austria, Belgium, Bulgaria, Hungary, the CDR, Haly, Canada, Cuba, Mongolia, Poland, Romania, Finland, Czechoslovakia, Sweden and the USSR are attending the 15th International "Spring Arrows" Tournament in Moscow, one of the most representative to date. the most representative to date. attended by Olympic world and European titlists and world rec-

ord holders. A most keen competition unfolded literally from the first arrows (during the four days each of the 134 participants will shoot 288 of them at the multi-

coloured targets). The present leaders are world record holder, Lyudmila Arzhanikoya, and European champion, Vladimir Yesheyev, both of the

USSR. Photo by Serget Prosukov

Sergei Bubka up to the mark

World pole-vaulting champion Sergel Bubka of the USSR has scaled 586 cm, a new world record, competing in an international athletic meet in Bratislavs, a two-centimetre improvement on the former mark of Frenchman Thierry Vigneron of France.

Top marks for Lisovskava

20-year-old Muscovite Natalya Lisovskaya has reached 22 m 53 cm in the women's shot-put, a new world best, in our issue No. 40 we profiled this country's record-holder (21 m 75 cm). Several days later, on May 27, she also competed in Sochi to outstrip the world mark of Ilona Sluplanek of the CDR by eight centimet-

The USSR has thus regained the world record after an 11-

Tottenham. win UEFA cup

England's Tottenham beat Belgian Anderlecht 4-3 in the second-leg final game to win the UEFA Cup. Like in the first-leg game, the score was 1—1 after extra time. The late of the game was decided on penalties. 21-year-old English goalle Parks, who replaced Clemence before the

game was the hero of the match to have parried the visitors' decisive penalty shot.

the week.

lowing firms.

HONG KONG

- P.O. Box 20003
 TKC Company
 P.O. Box 2163
 Apollo Book Co., Lid.,
 27 Kimterley Rd.,
 T.S.T. P.O. Box 95718 Kowloon

 Hauka Lid.,
 2-30-19 Minami-Ikebukuro, 2-chome, Toshime-ku, 171, Tokyo THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

SOCIALIST COUNTRIES SPORTS LEADERS MEET IN SESSION

Charter.

Because of that the Olympic

Committees of the socialist countries, except the Romanian one,

were forced to decide on non-

participation in the Los Angeles The participants were unanim-

ous that one should give more consideration to the selection of

cities for the Olympic Games

and necessarily take into ac-

count the opinion of the Olym-

pic Committees of all countries

Continuing its tour of Japan,

the USSR men's volleyball team

beat the hosts 4-2 in another of

friendly games between the two

Georgi Pogosov of the USSR

beat world champion Vasil Etro-

polski of Bulgaria in the finals

of a big international sabre tour-

nament in Varna, Bulgaria. Sergel Mindirgasov, also of the USSR, was third.

countries athleles.

FENCER WINS

SOVIET

USSR-Japan:

A Prague meeting of heads of the Olympic Committees of so-cialist nations adopted a communique specifically noting that the sports organizations of the socialist countries were intensively preparing their athletes for the 1984 Games in the hope they would be held in an atmosphere of friendship, hospitality and conditions equal for all. Regrettably, the Reagan administration took no real steps to ensure security for the athletes

SEVEN SUCCESSIVE

from socialist nations and made

The USSR beat Spain 119-92 to win a big international basketball tournament in Paris.

Valters was the winners' top scorer with 31 points, and Homičius and Tkachenko netted 20 each.

The USSR won all their seven games at the best point difference of 778 to 591.

Second-placed Spain suffered a single upset, France came third with three defeats and West Germany lost four games.

Sport-minded students at the Patrice Lumumba People's Priendship University have held a Peace relay, as representatives of over 100 countries carried a miniature globe across Brezh-nevsky District in Moscow. In all stages the athletes were greeted by singing and dancing fellow students in national cos-

Hopefully the relay will become a regular event and stu-dents from other higher schools will join us in the year of the World Festival of Youth and Students in Moscow, said Soviet relay member Yuri Bogdanov, Sport is peace and the fact that the US administration has

decided to make a profit on the 1984 Los Angeles Olymples has detracted a lot from it, stressed Chilean Victor Blardo Morales. It has lost its appeal and devoid of participation by athletes from the USSR and other socialist nations would hardly reflect the real balance of power on the world sporting scene.

Viktor SOKOLOV Photo by Yevgeny Yeryomin

All the delegations present the session as well as ICC L resentatives expressed (c) ence that the Clympic Contest of the socialist countries.

as until now, effectively as rate with the IOC, the Will tion of national Olympic (mittees, and international s ing federation and give C_{ij} support to the unity of the C_{ij} pic movement. Attending the session was You

and international sports (e):

President Juan Antonio 5:2

CAC players win through

The USSR Armed Force by has won the national these in Kiev. They totalled 42 y. three points more than 2-1 Third-placed Burevesink Es sed 34.5 points.

European mark of a GDR athle

A broad discussion in work-Uwe Hoon of the CD? ing groups within the frame-work of the 4th congress of the movement "International Physicians for the Prevention has set a new Enropean ja throwing best of 99 m competing in Poisdam, a. improvement on the top: of Nuclear War" centered on ord shared by Ferenc Pri various problems stemming from the threat of a possible Hungary and Hoon's cer Detlef Michel and only nuclear holocaust. Many speakshort of the world assist ers stressed the need for all nu-clear powers to pledge themsel-ves not to be the first to use Petranoff of the USA.

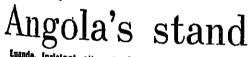
Democratic Year to slav away from Game The Olympic Compiles:

The delegates adopted an ap-People's Democratic Rep. : ped to the Soviet and Amer-Yomen has decided its ican leaders emphasizing the months threat of nuclear war, will not go to the Los A'. Summer Olympics.

vanced nuclear missiles have sizeably grown in numbers. Soviet-American talks have been stopped for the first time in the past ten decades while the nuclear arms race is steadily on the up. The participants urged the Soviet and American leaders to

lessen the risk of military con-frontation, restore trust and awitch over to a policy of de-

The delegates believe that defence policy should rule out the first use of nuclear arms in any armed conflict. It is also indispensable, the appeal points out, that the USSR and the USA substantially upgrade bilateral links and exchanges showing good will and readiness to agree, logether with other nuclear powers on norms of dip-lomatic relations which could help break the nuclear dead-lock.



No. 44 (559), JUNE 9-11, 1984

Helsinki, A major interna-tional forum of medical resear-

thers and physicians from over

50 nations has ended in the Di-

ruclear weapons as well as tall the deployment in Western

Europe of nuclear first-strike weapons, and take concrete

steps towards disarmament and

reduction and subsequent eli-

minstion of nuclear argenals.

ры congress-centro here.

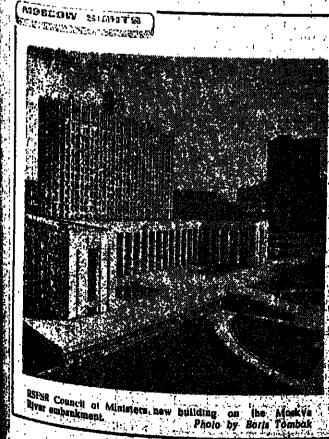
For the sake

of life on earth

Luanda insistent attempts by the USA and Pretoria regime re USA and Pretoria regime

10 "link" granting independence to Namibia with a pullout of Cuban troops from Anpla is the chief stumbling
book to a fair settlement of the
Namibian problem, stressed
José Eduardo dos Santos, Chaircan of the MPLA—Workers' Party, President of Angola. At his
meeting with visiting Zarobias fresident, Kenneth Kaunda, he coled that the goal of South Afda's filibustering position was

to foil implementation of the Security Council Resolution 435 and carry on interference in the internal affairs of Angola. A pull-out of Cuban troops from Angola, he stressed is conditional on complete and unqualified withdrawal of South African troops from Angola, he stressed to South African troops from Angola, he stressed to the can troops from Angola, a halt to acts of aggression by South Africa and its allies against the Angolan state, granting inde-pendence to Namibia, and an end to support for the terrorist counter-revolutionary gauga,



Price 5 kopeks Michigan Carlos et en de de la competition della competition de la competition de la competition della competition della competition della competition della competition della

Pool Yegor Isayev opens up the 18th All-Union Pushkin Pestival in the village of Mikhailovskoye.

RUSSIA'S **GREATEST POET**

Pushkin's birthday on June 6 is a day celebrated throughout this country. Every year, hundreds of thousands of people come on that day to the places associated with his life and art the villages of Mikhellov-skoye, Trigorskoye, Petrov-skoye, Pushkinskiye Gory, and Boldino, and to Leningrad and Moscow. Some come to see

which used to inspire the poet, and others to feel the very soul of poetry. In the first week of June, Pushkin's poetry and poetry about Pushkin was recited in different languages.

His poetry still unites hearts and minds of people of different pations if people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different people of different pations is the people of different pations in the people of different pations is the people of different people

Politbureau

weekly meeting

The Politbureau of the CPSU Central Committee recently met to discuss the preparation for an economic summit of CMEA member-states. Directions are mapped out for promoting cooperation between the Soviet Union and the fraternal socialist countries and bolstering their interaction in using the fall the advantage of the rectalist made of production and division.

to the full the advantages of the socialist mode of production and division of labour to raise the living standards and the economic potential of the

of labour to raise the living standards and the economic potential of the CMRA member-states.

The Polithureau approved measures elaborated by the USSR Council of Ministers for creating the necessary conditions to further international production and research and production interindustry cooperation; and improve links between Soviet ministries and enterprises and their counterparts in other socialist countries.

rent nationalities and ages after decades and centuries.

The Politbureau also examined and decided on some other matters of the economic and social policy of our Party, greater cooperation with the fraternal countries of socialism, and implementation. plamentation of the foreign policy line of the CPSU and the Soviet state.

The conferees reviewed and approved the upshot of talks Konstantin Chernenko and other

Soviet leaders had with General Secretary of the Romanian Com-munist Party, President of the Socialist Republic of Romania, Nicolae Ceausescu, which cen-tered on further development of

tered on further development of rolations between the CPSU and

the RCP and greater Soviet-Ro-

manian cooperation in various political, economic and cultural

areas, as well as soveral vital issues in world politics.

They also approved the results of Moscow talks between Kon-

stantin Chernenko and General

milited of the Bulgarian Com-munist Party, Chairman of the State Council of the People's Republic of Bulgaria, Todor Zhivkov, It was stressed that the

comparison of notes held in an atmosphere of franchip and profound understanding advan-

cos the basic interests of our

fraternal parties and the aspira-tions of the Soviet and Bulgari-

The participants further heard and approved a report by Andrei Gromyko on his talks

with Australian Poreign Minis-

ter, William Hayden, as well as a report by Eduard Shavardnad-

ac on participation by a Soviet delegation in the 6th Congress of the Afro-Asian Peoples' Solidarity Organization in Al-

Secretary of the Central

Round the Soviet Union

THE RUINS OF LATVIA'S 13TH-14TH-CENTURY ALSUNGA CASTLE HAVE BEEN DETECTED BY RADAR, and the resulting new data have changed restorers' ideas of its original eppearance. The compact radar device was used initially by configuration to provide the prospect for periods. geologists to prospect for peat and subsoil water deposits.

THE RUSSIAN PEOPLE HAVE PROFOUND RESPECT FOR RUSSIAN MUSIC ORIGINATOR MIKHAIL GLINKA. This was confirmed again by the 27th muster festival in the Smolensk Region, if opened on the day of the great composer's 180th anniversary in a park named after him, where a grand celebration con-cert was held. Restored in the Novospasskoya village, former family estate of the Glinkes, were a church, old park, and the house-estate which is now home to the composer's memorial mu-

O NO DANGER OF EXTINC-TION FACES NOW A UNIQUE EARTH, FLORA RELIC --- THE YEW. Specialists at a forest com-bine in the Western Ukraine

which has a large tract of 15,008 trees, have found a way to arti-ficially reproduce this rare spacles. After spending two years in low temperatures in the sand yew seeds sprang shoots. Per-haps some of these will grow to a gigantic height to live as long as 5,000 years, which is the tree's lifespan,

A CHOICE OF 400 TRAYEL ROUTES will be offered to Seviet and spreign tourists visiting the Battle republic of Lithuania this year. Some five million are expected, according to the Lithuanian republican travel countries.

Leonid Kixim, Viadimir Solovyov and Oleg Alkov have been in orbit now for a third of a year, and Flight Chief, Pilot-Cosmonaul of the USSR, Valery Ryumin, has been summing up their stay aloft.

We are happy with the results With respect to the expedition's research goals I'd like to remind you that over the past months the crew took nearly 1,800 pictures with the MKF-6M six cone cameta, nearly 500 with the KATE 140 lands survey others, and the same 500 with the KATE 100 land aurysycomers and the same amount with band held cameras, as part of a programme for studying the Earth's natural resources. They also conducted astrophysical and technological experiments.

Aside from that they took five walks in open space, for the first time in such a short time, spanding 18 hours outside the station. During that time they sarviced the station's joint power plant and fixed two extra panels onto one of the soles batteries. Each walk had its complexities, but we extrassed confident progress in the commonants skills. While two walks we's needed in an earlier, expedition for V tyschov and A. Alexandrov to assemble extra panels. I kixim and V. Solovyov did that twice as fast.

We have gathered much unique information lately thanks

que information lately thanks to the present expedition and chiefly the presonce in orbit of

professionally (rained physician. Oleg Atkov, stressed space medicine specialist. D. Sc. (Majdicine). At Yagorov. Not only has Atkov regularly and thoroughly examined his copractes and himself, he has been doing wide-ranging medical research aboard the station, for which purpose he has the necessary knowledge and acquipment, specifically for different probing of justice, and acquipment, specifically for different acquipment, specifically, we have added to he prignal programme some medical experiments. Initiated by him, Alignether, he has carried out over 130 medical studies into the impact of serough and the limnum system.

June 9 Ç, 0

ATTENTION, SUBSCRIBERS **ABROAD**

DEAR READERS.

"MN Information" comes oul on Tuesdays and Salurdays and offers in brief the latest Infermation on events in the USSR and in the world reported by TASS and loreign news egencies. Nothing short of the material carried in the additions of both

... a de veloco de la començació de la c "Moscow News" and "MN Information" gives you a full idea
of life in the Soviet Union for

Subscription to "Moscow News" and "MN information" can be laken out with the fol-

Great Bastern Book Co.,

123 Honnessy Rd., 13/F P.O. Box 20005

Pyongyang

Total Circulation Services, inc., 111, 8th Avenue New York, N.Y. 10011
Four Confinent Sook Corp., 149 Fifth Avenue, 144 Val.

Far Eastern Booksellers, Takyo 100-91

1-5-16 Suido, Bunkyo-ku, Tokyo

JORDAN • Jordan Distribution Agency, P.O. Box 375,

New York, N.Y., 10010

A Control of the Cont

For all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the KOREAN PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC "Chuiphanmui",
 Yok Can Don, Weson,

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

Znanie Book Siora

The Moore-Colirel Subscription Agencies, Inc., North Cohocton,

5237 Geary Boulevard, San Francisco, Calif., 94118

110.111109

EDITORIAL BOAM Address: 16/2 Gold F Moscow, USSR Published Yeardly 19 Index 50078.

The Soviet delegate stressed that while declaring its adherence to the cause of the talks in words, the United States and other NATO countries are actually sabolaging achievement of

Among other things, this appears from their proposal made on April 19 this year. The introduction of this proposal after two years of inaction from the Western side had been preceded by a noisy publicity cam-paign launched in an effort to present it as a substantial change in the Western position allegedly aimed at gelling the negotiations out of their dead-

talks hart been deadlocked by the West which is deliberately making too high estimates of the numbers of the Warsaw Treaty troops in Central Europe as compared with the official

INDIA: DIRECTIONS IN DEVELOPMENT

7th live-year plan for the de-velopment of India in 1985/6-1990/91 will be made on providing food and jobs to the po-pulation and on increasing the industrial capacities.

This is noted in the draft plan discussed at the meeting of a Planning Committee held under the chairmanship of the Prime Minister, Indira Gandhi. The annual increase in the Gross National Product under the new five-year plan will be somewhat higher than five per cent, "The

points out.

These goals are to be achieved by means of accelerated development of agricultural production. It is planned to build land improvement systems, expand Irrigated farming, use improved seeds, and increase the manufacture of fertilizers. Indira Gandhi has noted that it was time a new approach was taken in the development of the eco-ony to be based on profit, rate, competitiveness, and the use of modern technologies.

THE RACISTS' **MANOEUVRES**

Hatere. A provocative at-States and its NATO allies in a direct military intervention in Namibia has been made by Pieter W. Boths, the head of

the apartheid regime.
The South African news egency SAPA reports that the South African Prime Minister has offered President Reagan and the heads of some West European countries "to assume

VIEWPOINT

The fitting of 758 American lea-based cruise missies with nuclear warheads in Asia will

start in June as planned, said a

Penlagon spokesman, thus con-

firming the Reagan administra-

in- vilamizem of notinaini c'noti

crease the number of geogra-

eager to cram with nuclear ex-

The prefer it the same old

ayla of the "Soviet threat",

Washington is slubbornly forc-

ing its "nuclear umbrella" on all and sundry, assuring, for ex-

ample. Asian governments that

if would allegadly, protect and tacure their countries. Many

states, though, are waking up to the fact that the nuclear arms

race in the USA Jeopardizes en-

Asia was the first proving

ground for combat use of Amer.

plosives.

security in Namible and to govern that territory". South Africa is ready within two months to transfer control over Namibia to the United States, Great Britain, West Germany, France and Canada provided that they fight the South West Africa People's Organization (SWAPO) and the Cuban troops in Angola.

Asia: 'Parity of fear'



The Pentagon's view of the Archer constellation. Drawing by Yuri Ivanov

Israelis

Geneva. New testimony of Tel Aviv's criminal policies appears in a report drawn up by the UN Geneva Assembly's Special Committee to Investigate Israeli Practices Affecting ulation of the Occupied Territories. Attending meetings held recently in Amman, Damascus, and Geneva, the Committee members listened to numerous witnesses whose evidence has revealed atrocious crimes com-

mitted by the Israeli invaders.
Soon after their detention, the prisoners were beaten up, tortured with electric shock, and submitted to collective punishment. Their guards tore out their nails, broke their teeth, and kept them hungry. Those of them who were ill were denied medical assistance, and some of the patients died, said Assam at Shaveh, a Palestinian from the town of Nablus in the West Bank.

Teacher Etal Youssel from Remailah has spent five years in prison. The Israeli punitive squads knocked down her house, and tortured her father and sister in her presence. Filty-seven-year-old Daoud Erikat of Jerusalem has lost sight after being beaten up.
Usame Khaled of Nabius has

said that by pursuing a policy of economic colonization of the Arab lands, the Israeli authorities are grossly injuring the interests of the Arabs. They close down Arab industries and pursue undisguised discriminati against the Palestinian workers whom they make do most arduous jobs for miserable wages. The Committee's report is to

be presented to the United Nations' General Assembly.

declaration by six nations, who have urged all nuclear powers to save the world from the

intest of nuclear disaster. The

Soviet approach to this problem

is simple and clear.

Senators and a group of Bernatic and Republican Corp. men have declared their tive stance of the three socialist states in indochina seeking mutual understanding and nermal relations in South-East Asia tion to seek the adoption to mendment demanding that ident Reagan immediately some take with the k and turning this area into a zone Union and Britain ever a plete and comprehensive of peace and stability. A recent Statement by the Solest ban. viet Government also confirms it does not want a nuclear ilare-Under pressure from the up in any form and anywhere. It resolutely supports a joint

public the United States talks with the Soviet United devise a Treaty on the plate and Universal Base 1 Nuclear Weapon Tests.
the two countries were
by Britain. During the ulb by Britain. During the distribution of the siderable progress was said the text of an agreement of the siderable which remained to a things which remained to a completed were some that the siderable sideral sideral siderable with the siderable were some that the siderable were siderable wer come, including those with verification. prospects for signing a parties on the Gomplets and Udas.

Banning of Nuclear Karl Tests became a realify in Tests became a result mer 1982 the Resgan start ion unitaterally stopped takes. At the same time, the takes at the same time, the takes at the same time to take the test on the Infillation of Treaty on the Infillation of Treaty on the Infillation of Treaty and the Treaty at the ground Nuclear Explosion ground Nuclear Explosion ground Nuclear Explosion in the purpose, in the purpo

National

discontent

statement

with Premier'

Tokyo. A storm of inter-

tion has been aroused in light by a cynical statement re-by the Prime Minister Neter

ne who assumed the role du

advocate championing a cause of the nuclear war say gists from Washington At meeting with opposition ket ers. Nakasona described at a contraction of the contraction

creachinent on the national is

vereignty the demand made h

following the Soviet Unica de

Western nuclear powers &

undertake not to be the lim

use nuclear weapons Under:

ternational law, the Prese said, nuclear powers (82 %

weapons of mass destructor

their discretion and engin

the United States.

that this particularly applies

The statement made to

Japanesa Premier runs co

IV to the appiration of

Japanese people who is known the horrors of the to

ican nuclear attacks, and

variance with the desire of

people of good will neighban on nuclear weapon in

time, say the opposition p

and the public who are k

ing mass protests against American deployment of a

missiles in the Far Est.

right to use nuclear weep-

taulamount to kill. The h

Minister must immed

withdraw bis statement, dru

ded, speaking on behalf d party, M. Tanabe, General

relary of the Central Est

tive Committee of the Scral

Senators

Party of Japan.

tavour

nuclear

test bans

Washington, Fotty Ar

international public 6

United States frankly United States frauth the efforts to remain an inclusion arms receipt the list damperous plans to the hulld-up to indicate the Soviet Union. MN INFORMATION HA

THE WORLD



columns in the city of Kawasaki, the Kanagawa

FACTS and EVENTS - イルラーはアナースとは「私に力では有いいたとなるよう」を引

© Since they moved into Lebanon in 1982, the direct damage which the Israell invaders have caused in Lebanon totals nearly 2,000 million dollars.

O in Los Angelos where preparations are being made for the 23rd Olympics, there are four hundred active crimi nal gangs. On everage six peo-ple are killed and thirty others are injured daily in armed as-

saults in the city.

O The United Nations statistics say that Haili is the poorest country in Lafin America and one of the poorest in the world. 11 per cent of its rural populafin live below the absolute poverty line and have no more than three mosis a week.

O Australia, Singapore and Malaysia have started militart manoeuvres code-named "Adex-84". According to Austra-lim Air Vice-Marshal W. H. Simmonds, who is in charge of the manoguyres, their main aim is fo hain joint military operations by

actions these countries are to take in case of an external at-⊙ The political and econ-

Navy, and to coordinate military

omic power of socialism and its weight in the struggle to ensura peace and international security are continuing to grow. The cre-dit for this goes first and foro-most of the Soviet Union, and it has also come as a result of the deepening cooperation between community, said the GDR Min-ister of National Defence Army

(a) The Popular Forces for the Liberation of Mozambique (FPLM) have carried out a series of operations to clear up armed gangs of the so-called "Mozambican National Resistance" in the country's southern provinces. A spokesman for the FPLM General Staff has said that over the past five weeks, 297 terrorists have been killed, and large quantities of weapons, em-munition, military equipment and important documents have been

ing the 40th anniversory of the

rout of hitierile fascism by the

Soviet Army, Democratic youth

envoys will be able to see (or

themselves that the USSR and

other socialist community coun-

tries are still doing all they can

to preserve life on the planet

and establish a climate of trust

and understanding among pen-

YOUTH FOR PEACE

Luagda. The Soviet Union Oassteally supports world peace and makes tremendous contribuhas to ensuring the security of nation, President of the World Friendlen of Democratic Youth, W. Mart. W. Mayi, told a press confer-eace here. He led a Federation calcastion on a visit to Angola is the invitation of the national Committee of JMPLA—youth of ta party. He emphasized that correle Soviet foreign policy page initiatives alm to avert ermonuclear disaster and af-

feet a return to world detente.
The forthcoming 12th World
F-slevel of Youth and Students Moscow will be an important in the peoples drive for will peace, he stressed. Symbolically, the forum will be held is Moscow in the year celebrat-

On the situation in southe Africa, he stressed that his Federation condemned the aggressive policy of American imperialism and racist South Africa in the region. The Pretoria regime, directly supported by the West, is conducting a policy of expansion to destabilize the independent nations in the south

of the continent, he emphasized. THE AMERICA OF THE POOR

New York, These 10-12-yeari boys and girls ought to go to school, yet thousands upon thousands of them are tolling buy day under the scorching of the plantations in the stathe sluffy factories and Ashops in New York and igo, and wash dishes at cales and bars. They are meagre pittance, and are doll at the least pretext. In York the attention to the of the teenagers who are to drop out of school and on a job to find means of ance has again been atay public hearings which included on the initiative

number of public organizaa speakers at the hearings and that the child lallour is

widespread in the United States. In New York alone, some statisticions estimate, there are at least five 'ciothes' (actories which have minor 20th-century slaves working in most arduous

conditions. The exploitation of children In the United States has become particularly widespread after the Reagan administration came into office. In summer 1982, the White House has ordered the Department of Labour to Introduce some changes into the rules which regulate the use of child labour. These "novelties", have extended by two hours the maximum hours which can be worked by teenagem between 14 and 15. The American public described this measure as a step towards creating a market of cheap child labour in the United

Japan to Become a Brid-gehead for the Pentagon!", "No to the American Cruisel", and "Down With the Aggressive Japanese-American Se curity Treaty!" are the slogans which were carrled along Japanese roads by the peace mar-chers who are going from Tokyo to Iliroshima. The Peace March Is organized every year on the initiative of the Japanese democratic or-

"Do Not Let Us Allow

ganizations in memory of those who were killed by the American nuclear attacks against Hiroshit-ma and Nagasaki, Along the route, the marchers organize anti-war demonstrations, lectures and so-

Science and technology THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

WITH EARPHONES

A stethoscope is an indispensable instrument for a therapeutist but nobody had any idea about using it in art. Nevertheless, one of the Swe-dish firms started making violins with stellinscopes. As a result, he musical histroments become a little heavier. Han ordinary ones. Inside its frame is a soundabsorbing material and, there-lore, the sound of the violin is hardly heard. But instead under each string there is a vent with rubber taps which meet in one rubber pipe of the stethoscope. is ends are put into the ears. These unusual violins are meant for the pupils of music schools, so that when practising scales they should not "get on the nerves" of people around

IS NEMESIS TO BLAME?

Many scientists have since ong been trying to find out why the numerous pangolins, found on our planet at one time, become extinct so suddenly. There are many hypotheses on that score. Several astronomers voiced the supposition that a certain "lethat" star was to blame for the disappearance of phehistoric animals. It (the star was called Nemesis) appears comparatively not far from the Sun once in 26 million years and causes vibrations in the "comet loud". As a result of gravitation quite a few comets change their trajectories and "burst into" the near-Earth space. This version, as the authors of the ypothesis declared, is confirmed the lossils discovered in ancient craters. Such a "bombard ment" by comels caused, it is believed, a great contamination of the almosphere. As a result of this, solar radiation which reached the Earth's surface sharply reduced and a cold spell about the death of pangolins.

OF INTEREST

Ancient : clock.

The clock on the main lower of the Rifa Monostery in Bulgaria has been keeping good time for more than 150 years. The clockworks which weighs more than 150 kilogrammes, was brought here from Austria in 1835, Only minor restoration has a been done on the clock in the century and a half since then. The only major -repairs were carried out twelve years ago by muster clockmaker G. Vertrov who replaced some of the from parts which had got tusty.

FROM the SOVIET PRESS

A TRAIL-BLAZING MOVEMENT

In his PRAVDA article, entitled "A Critical Blemont of So-cial Progress", Professor Vudim Zagladin notes in part that the present-day communist movement is relatively young, having originated only 70 years ago, and yet it has made an incomparable contribution to social progress.

The important thing is that the movement, guided by the

scientific theory of social development — Marxism-Lemnism —look the lead in the world's social tenewal as an effective iool oi social progress.

The movement's merits are obvious, and not surprisingly many people in the West seek to villly it, look for signs of its crisis and even eclipse. Well, let them, there is obviously. no changing them, he sitesses.

A question would be in orders do not communists have to face difficulties and problems? Surely they do, which is only mitual. A vanguard is such precisely because it bluzes new trails — which is always difficult, the article emphasizes.

THE TRUTH ABOUT THE 'SECOND FRONT'

Commenting on the 40th anniversary since the landing of the allied traops in Normandy which opened the "second from" in World War II, the KOMSOMOLSKAYA PRAVDA newspaper writes:

The Joy which was experienced by all those who lought against the massa was marred by one butter question, why

The Amilo-American allies in the anti-littler coalition could have brought the delent of laseism much nearest and in this way saved the lives of many of its victims. However, they did not do this. Their numerous decisions to put off the landing in Normandy had no other reason but the desire on the part of the monopoly circles in the West to exhaust the limit the forces and teachers of the Soviet people and to place the entite builden of the war on the USSR.

In purely military terms, the operation on the shore of the English Channel was one of the birgest in history.

In the overall strategie plan the operation should be viewed in a different light. At present, the West is trying to present it as a decisive buttle with the nazis. However, R was not and could not be that.

By June 1944, the outcome of the war had been decided. By loking thance citoris, the Soviet people had broken the must backbone. It only remained, as it was said in those days, to thirsh the beast in his own late. The affice acted hereams they were oftaid to make this last act in the tragedy.

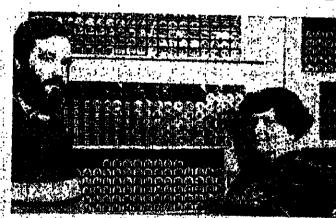
LATIN AMERICA: TRADE UNIONS IN ACTION

The IRUD newspaper carries an interview with Roberto Prieto, executive secretary of the Standing Congress of Trade Union Unity of the Latin American Working People. He writes, among other things, that over the 20 years of its existence the congress has attituded new trade union organization representing nearly oil Lutin American and Caribbean nations, and there is still much toom for improvement, all the more so that the objective base for consolidating the unity of the trade union movement is now as broad as evet. indeed, the problems the working people of the continent have to contend with have become extremely acute — I mean that the most rigorous economic crisis in Latin American history has hit everyone without exception, he points out. Never has unemployment and poverty of the working musses been so acute and never has the issue of the light for peace, which is now cardinal for the working people of all continents, been so urgent, he points out.

BY MEANS OF CONCEALMENT

EKONOMICHESKAYA GAZETA writes: the bourgeois propaganda has invenied no end of truisms to prove the humanity of the copilalist system. The lacts which refute these are either ignored or distorted. It would be a fulfie task to look in publications like those which appear in Washington for surveys which would show the unprecedented upshot in unemployment over the past decade, when even the officially registered army of people who are persistently unemployed has grown 2.5 times from 4.3 million to eleven million peopls. Such publications also lack surveys which would reveal the monopolistic character of the decrease in the real incomes of the American population by twenty per cent over the same period.

In support of this idea of "advantages of democracy bases on private enterprise" the biggest corporations have put in their "weighty" contribution not only by cheating the broad masses of the population by means of monopoly high prices, but also through reductions in the cost of production by laying oil hundreds of thousands of people.



"You can collect anything—from cate to match labels, if only you have time and money, Yel, you ought to display at least some ingestilly in your collecting," say the husband and wife Ochons of Switzerland (in the photo). Thate own collection consists of several inium lids from lars in which milk cream to sold in

-0

lean atomic bombs, which maimed hundreds of thousands of the Inpenera back in 1945. Today

We world tecurity.

'amargancias". The Reagan administration constantly referring to the same projexi in assessing possible deelopments in Europe and the Persian Gulf. Seeking to prove lfs notorious firmness, it is spurning the lives of millions of people the world over, making them into the hostage of Reagan's nuclear insanity. The American president is factually learing at the Asians chaiming hat a deployment of US nuclear

The Soviet Union takes a dislerent stand, as its leader, Koti-

US submarines carrying similar weapons make constant visits to ports in Japan, South Kores, Thelland and the Philippines, First-strike weapons have long been storaged of numerous US military bases in the Korean Pe-ninsula and in Asia, and the ed it would certainly use it in

or security

n Asia would allegedly raise the security of the counlries there.

Eduard RYABTSEV

stressed; "He who deploys on his territory first-strike weapons aimed at neighbouring states places himself in advance under the threat of a retailatory strike, a strike of retribution."

such a turn of events, it consistently favours genuine peace and security in Asia on the basis of mutual trust. The Soviet Union supports the important initiatives of the Democratic People's Republic of Koroa calling for a peace treaty instead of the existing frace agreement, a decis-ration on non-aggression be-tween North and South, mutual troop reductions, and turning the Korean Peninsula Into a nuclearree zone, Mozcow welcomes Mongolia's appeal for a conven-tion on mulual non-aggression and non-use of force in relations between Asian and Pacific. nations. The Soviet leadership

fully approves of the construc-

on the basis of trust?

Moscow thinks it necessary not just to freeze the nuclear arzenals but to move vigorously to reduce nuclear confrontation on a global scale in strict comparity and equal security. The So-Union is also convinced in this respect that preventing the spread of such weapons to the areas free of them would only boisfer world security, and this precisely explains the Soviel desire for as many nuclear-free

zones in the world as possible. Clearly, the security of nations cannot rest on the nuclear "parity of lear" concept professed by the USA, It may be reli able only on the basis of mutual trust which could be chiefly promoted by nuclear disarma ment, Meanwhile, the USA Itself is waking up to the fact, according to Sensior Cary Hart, that Renald Reagan is leading mankind to nuclear war.

4 REPORMATION No. 44, 1984

Round the Soviet Union

MEMPTY TEST TRAINS ARE OPERATING ON THE FIRST STRETCH OF THE UNDER-GROUND URBAN RAILWAY IN THE BYELORUSSIAN CAPITAL MINSK AFTER THE BUILDERS. HAVE FINISHED WORK ON IT. This will allow to bring to its best the operational capacity of the line by the lime H is com-

• THE POWERFUL RESCUE YESSEL, "THE ZEYA" HAS SET OUT FROM LENINGRAD BOUND FOR THE HIGH LATITUDES TO ACCOMPANY A CONVOY OF CARGO YESSELS. The convoy has been formed by the expedition of the Northern Sea Navigation Administration of the Russian Federation's Ministry of River Transportation. The convoy's motor vessels of the "Leunneil" and the "Omsky" classes, which have been built at the Black Sea shipyards in tilio socialist countries, came to Leningrad along the Yolga-Baltic Canal. From now on they are io bo based on Siberian rivers. The liest stop in their long voyage around Europe is Archangelsk, to get to which the ships are to cover the distance of 3.5 thousand miles. After Archangeisk, the ships will proceed to ports of registration.

Nuclear project **produces 25,000** million kWh

The Armenian nuclear power station has produced 25,000 million kWh of electricity. This firstling of the Armenian nuclear power engineering is slightly over four years old. Its electricliv provides the base for olectroule and electrical engineering industries and it has allowed to speed up the development of agriculture.

At present, Armenta produces more than 13,000 million kWh of electricity a year. Fifty per cent of this comes from the Armenian nuclear power station.

STOREHOUSES

FROM the SOVIET PRESS

The lower reaches of the Angara and the Middle

Yenisel have always been famous for the riches of the

Siberian talga, hydroresources, mineral wealth and a healthy climate, PRAVDA emphasizes. But its remote-

ness from the Trans-Stherian railway, bad toads and

inadequale prospecting have been in the way of an

intensive—and more important—comprehensive de-velopment of any industries other than woodworking.

Things have changed over the past decade. Kins

noyarsk geologisis have found large deposits of lead,

tink, manganese and the tron ore in the Angara region,

Commercial production may soon begin at the large

Sobu natural gas deposit as well as the Yurubchen

and Omotin gas condensate Helds. The region has some

3,000 million cubic metres of scasoned and old frees,

providing the potential for creation of new big timber

Ostnovo on the Yenixel and Baguchany and Lower Angura on the Angara-ura to be built in the would-

be lower Anyara territorial production complex which

is now being mapped out by the Council for Research into the Productive Forces at the USSR State Plunning

Committee. Cheap local electricity will give rise to

USSR Minister of Land Improvement and Water Conservation Nikolai Vastiyev discussed in IZVESTIA

the progress in the notional programms for land ame-

many energy-consuming industries there, the news-

Four hydropower stations-the Middle Yenisel and

as well as a gas bearing area north of

AMELIORATION AND THE

ENVIRONMENT

THE FUTURE OF LOWER ANGARA

WHENCE THE CHAMPIONS?

group of the Moscow Dynamo children-junior sports school. Such schools are galore nation-wide, and many of them pride themselves of llieir charges, now Olympic, world and European champions, Records and medals roffect credit on any sports school but their chief preoccupation is the sound health of the rising generation.

Massive participation is the basis of Soviet sport enabling Soviet contestants to do well in-

Some figures would be in order, Altogether 80,000,000 Soviet people regularly train in 220,000 sports groups at industrial and agricultural enterprises, educational facilities and clubs. They have at their disposal 3,400 stadiums, 70,000 gyms, and a hundred thousand football

Modern town planning projects in this country necessarily include construction of sports lactities, which is quaranteed by law. For instance, every residential area of 30,000-50,000 inhabitants ought to have a stadium, a gym aud a awimming pool.

The sports and health-hullding groups are led by diplomaed coaches, physical training teachers and doctors. No charge is required for the use of aports - facilities, coaches' services and medical control aside from the yearly dues to the voluntary sports societies, which have only

Every year this country holds all sorts of comnelilions ranging from national to world championships -- as well as events drawing millions upon millions of physical training devotees, like the Leather Ball and the Golden Puck tourna-





Runner's Day, Russia's Ski Track, cic. The most popular national events, the summer and winter Tournaments of Soviet Nations, are drawing sports fans of all ages, significantly, forelgu visitors have been coming for them in recent years, too. Photos by Andret Knyuzev



in recent years this country has made much headway in trigation and amelioration—there are now 32,000,000 hectares of irrigated and drained tracts, and new irri-

gation systems have been built. This area, while mak-

ing up only it per cent of the fields and perennial

green plantations provides over one-third of the tarm-

ing output and this ligure will steadily grow. In the future ameliorated lands will help tulist our purpose-

oriented programmes for securing guaranteed and mounted yields of grain, fodder, soya, collon, vege-tables, gourds and melons, trull and grapes, the minis-

Doublicss, land improvement affects the environment,

he pointed out, so we ought to be careful. Significantly

there was much preparatory work and all pros and cons

northern tivers water to the Volga, construction of the new big canals Volga-Don, Roslov-Krasnodar, Volga-

Chogral, Danube Onieper and damming the Daleper-

Bug cstuary—at the least possible damage to the en-

The USSR Council of Ministers has taken a decision

about the procedure for accounting for the animals

This decision is commented upon in the TRUD newspaper by Seigel Kiyvda, Head of the Main Department

lor Nature Conservation, Reserves, Potestry and Hunt-

This is the lirst census of the animals to be held in

this country, he writes. It must be completed in 1986,

ing Economy at the USSR Ministry of Agriculture.

were weighed in deciding to cha

EVERYTHING ABOUT ANIMALS

and about holding an animal census.

the national economy,

Vitonment.

THE MOST **ECONOMICAL** POWER

STATION The Kostroma thermal police

station has generated 200000 million kWh. During the first it years after the Revolution at power stations throughout its country produced as much energy as the Kostroma statics alone since 1969.

The Kostroma thermal power station is the most economical of all similar stations, it has set a fuel-saving record: 250,(4) tonnes of fuel oil while opera-

Now equipment introduced at the industry is usually level and finished at the Kosters station and is then used at s.m. lar plants. Thus, the biggest erperimental unit, with a capacity of 1,200,000 kW is now beat; tested there. It has already attained its rated capacity.

ON THE BALTIC

The motor ferry, "llyich", is made its maiden voyage to end cargo traffic on the Kare at Istlimus. The ferry brought Leningrad a hatch of big was ons, including Sovitations ones, en route from Welys Europe and Scandinavia to the USSR. The forty will be lay? round service between Land grad and Stockholm.

A deep-water jetty and a storage area have been to specially for handling veids In the Vasilyevsky Island "" bour. The ferry carries up l' 30 high-powered lony-had: 1 or 350 cars, while its come? able cabins accommodate in: 300 passengers.

The introduction of the 22 service is in line with a figramme for improving transport country. Rall traffic has tall considerably eased as more tile struction materials, limber 4.1 mineral and construction in have been switched on to C: sea lanes, releasing over thousand railway cars for the tional loading this year alose

sary, the author writes that having such information of hund, it will become possible to organize the protection of the fauna, and to hunt, to fish, and to use found to other purposes with greater efficiency. Having the in formation about the state of the launa, it will be possible to predict the numbers of many species, the

TELEVISION ALONG UNDERGROUND CABLE

Anticipating the question about why all this is neces

A line to transmit television programmes along the underground light-conducting libre glass cable, the list in this country, has been put into operation in the country of the put into operation in the country. Moscow, willes the SOVIETSKAYA ROSSIYA paper. This so far unusual channel for the transmission and reception of television signals will replace the convenience! ventional "aerial" channel in the country's bigget ventional "aerial" channel in the country's bigget clics. The need for such underground communications, the newspaper comments, is dictated by the peculiarities of the control in the ties of the operation of the television systems in the cities with populations of over one million.

What is good from the point of view of the action lects—such as the different number of sloteys in different buildings, and uneven terrain in the cities determine about the cities and the cities and the cities are the companies in the cities and the cities are the companies in the cities are the cities a iereni buildings and uneven terrain in the chies des not always suil the viewers, since this creates into ferences and worsens the reception conditions. In the cow, for instance, there are even the so-called shades zones" where television reception is impossible. The problem can be solved by introducing cable left is No atmospheric static or electromagnetic fields of the city communications and ejectic transport will be the city communications and ejectic transport elevisions. teriere with the light-conducting line for less

AN INFORMATION IL

and in 1988, a cadastre survey must be completed in 1980, and in 1988, a cadastre survey must be compiled. This systematic census of the Soviet animals will include information about the distribution and numbers of populations of mammals, repillians, ambibians, lishes, molluses, insects and other animals, and about their use in the rational scanomy. transmission, ',, : At present, the technology for the minutestine light-conducting cables is being mustered by S

HOMB NEWS

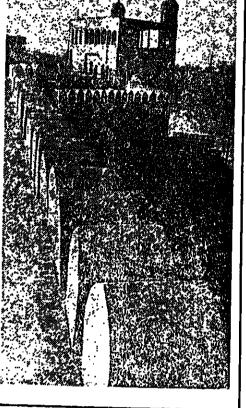
Places to visit

100 monuments

cents of various epochs in Bukhara relating to the 10th to 20th conjurtes and more than 200 homes and projects of civic architecture (18th-

58th centuries). Liabi-Khanz — one of the city's largest artiheld reservoirs — has become, as it were, a centre for the whole ensemble, consisting of adjectic monuments: the Kukeldash Modersali, In an begi Khanaka and the Divan-begi Madusah, Restorers have also done a great deal in testore the Taki-Sarraton bazar cupola, sitused nearby along with the Sarrafan bathran Madrasah.

Scalfolding was removed from the Kniyan Mi-auet in 1992. It is a 12th-century monument tracus not only for its height but also for its engaliscent brickwork. The ornamental belts, licinaling with each other, are not repeated and it is hard to believe that everything has ten made from the simplest praterials. Experts mintale that the central ensemble of Bulchara, consisting of the Kalyan Minarct, the Kalyan Issque and the Mir-I-Arab Madrasah are just is beautiful as any of the best Mostem architec-



in this way meet most exact-ing standards.

ECCOTS FOR BUILDING All these machines must make easier the work of millions of builders engaged in Industrial projects and dwellings. Call experts have de-

· la universal manipula which handles concrete and panels of buildings, itucks, piles materials, trenches and pulls and structures. To fulfil

the operations needa construction project to ent each time to fit hew tools the 8-metre "Egels" of the 15-tonne e rotol,

Science

and technology

THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN

inventor, 23-year-old free, says that there is can future in store for such er alors which have, like live degrees of freedom, are 1,000 time more power-

Exampulator was the work of Repney, a referred from the Leningrad terning for a new engiassociation producing for building projects.

facture robots for erecting block buildings and for painting and decorating flats, mobile automatic robots for the construction of land reclaination facilities and for laying roads.

LASER AT FILM STUDIOS

A video tape recorder coup-led with a laser can help reduce the amount of film used at filming sites.

This complex designed by cinema engineers in Leningrad has for the first time allowed to transfer the image from magneile tapes onto a standard film.

Hundreds of metres of film are wasted on rejected acenes. Thanks to the video tape recorder, whose film can be repeatedly used, it would be possible to avoid these losses. However, the recording instruments have never been used in filming before, since the chema technologies are useless in operation with a magnetic tape. The new system successfully solves this problem. In a special converter, the electric signal from the video system is changed into a visible light signel, which, after being let through an optical system, is projected onto the

FAMILY ENSEMBLE

some professional enmay envy the popular-the Calzauskas family The family live in a till. The whole Lithua-talched the film-concert

on the acreens.

tembers are husband yis Jurgis and Zofiya, it grown up sons and Licessional musician, exitable for the family is grandchildren in already joined the ioined the or

olre of the Trakei As is elso based on fa-traditions Mainly these feed-sounding and heart red-tounding and heart-gasiodist by Jurgis Gaiza. MORMATION No. 44, 1984

uskas, a well-known composes and violinist,

A merry festival - tradi-tional contest of rural choirs is annually arranged in Lithuania in honour and under the aegis of Jurgis. The name of the festival is - 'Play, Jur-His wife Zoffya is decorated

with the order "Mother Herol-ne" which is awarded in the USSR to women who have given hirth and brought up not less than ten children. She lakes care of children, their fa-miles and grandchildren. She also looks after the two-storey house and the orchard. Despite this, Zofiya finds time for music.
The orchestra has been on guest performance tours to Po-land, Romania and Scandina

Smith 12 roll

Vian countries.

An experimental (ndustrial installation of this type, the first in this country, is being already developed and tested.

OIL FROM A VOLCAHO?

The cruption of the Khamamdag mud volcano on the shores of the Caspian Sea, south of Baku, capital of Soviet Azerbaijan, has helped geologists in deciding where to look for oil. This remarkably quiet volcano showed no signs of life for nearly forty years. And now it produced flows of 40,000 cm m of rock saturated

According to geologists, who have examined the crater, gases and mud with a thin layer of oil were released. Pro-specting for oil there is ex-pected to bring good results. In Azerbaljan where a third of all mud volcanoes recorded in the world are concentrated, the hypothesis of Academician I. Gubkin that these volcanoes and oil go together has been repeatedly confirmed.

COMPLEXES OF CLOSED-CYCLE

WATER SUPPLY

'BIOKHIMIA-84':

technology novelties

Between June 25 and July 3,

coincide with deliberations of the

Nearly three hundred firms and organizations will show

their items at the exhibition, says Lidiya Kim, the Exhibition's Deputy Director, At the same

time, forty reports will be de-

livered at a scientific and tech-

Apart from the various

quipment in the Soviet sec-

on, we shall show blotechno-

logical processes, such as the process for the production of

albumen, amino acids, enzymes,

and medical preparations, in-

cluding the complicated ones

like human interferon which is

used for treatment of a number

ing development will be pre-

sented by the Tartu University

-a number of three-dimension.

al atomic and molecular models

used in scientific research.

They give a graphic idea of the

structure and conversion of

chemical substances. The mo-

dels have already been paten-

ted in a number of countries.

diseases. An Interest-

nological symposium.

ical Societies.

A complex of closed-cycle water supply has been built at the Tsentrollt plant in Odessa. The enterprise takes ten times less water from the nearby lake and does not discharge any

used water at all. The installation is part of a comprehensive programme of environmental protection developed in the Odessa Region for the 1981-85 period, providing for measures to project natural water reservoirs against pollu-

lion and depiction. All the enterprises of the Ukrainian black-soil area are switching over to the new technology for which hundreds of environmental protection com-plaxes have been reequipped with resulting reduced water consumption (by 15 million cu-bic metres a year). This is enough for a year-long supply of water for a city of one million people. 20 million roubles was spent last year for the purpose by the state.



A day will come when camons will be displayed in the museums like torture devices are shown today, and popule will wonder that such barbarity was possible at all—these words of Victor Hugo are now the motto of the international friendship club at School No. It in the town of Lyabertsy outside Morcow. The children there see the promotion of peace and friendship among peoples as the prime goal of their club. They correspond with their continuouslies in other countries and visit one sucher.

At present the club is preparing for the 12th World Pestivel of Youth and Studenty to be held in Moscow in 1985; They learn new songs and dances of the future participating countries, make their sational meals,

Yuri KUPTSOY

VIEWPOINT

Productivity as the main factor this city will be the venue for a specialized international exhibition, "Biochemical Equipment and Instruments", open to of the USSR's 16th Conference of the Pe-deration of European Biochemeconomic growth

Leonid KORENEV

From the information recent ly published by the USSR Central Statistical Board follows that n the Ilrat four months of 1984, the Soviet economy confidently continued to grow. The total output of Soviet industries increased against the correspond ing period last year by 4.9 per

However, the specialists rec agaize as important not so much the qualitative increase in the industrial output in itself, as the fact that most of this increase, or 06 per cent thereof has been achieved by means of an intensity factor, such as in creased productivity of labour. Two constituent republics—Lat-via and Estonia achieved one hundred per cent of the in-

crease by means of this factor, Another Important Circumstanco is acceleration in the rate of Industrial Inhour produc-itally growth. In 1981, it went up by 2.7 per cent, in 1082 by 2.1 per cent, in 1083 by 3.5 per cent, and between January and April this year by 4.6 per cent.

Let us look at how its share changed in the overall increase in industrial production. In 1981, thanks to increased productivity, eighty per cout of the increase was obtained, and in 1902 nearly seventy per cent. In 1903, this increase was 88 per cent, and today, as we remember It is 96 per cent.

What stands behind this se ries of figures? The main task which the Soviet five-year plans, including the current, cleventh of 1981-85, set themselves is to obtain a further increase in the living standards of the Soviet people. Practically, the entire increase in the national income is spent on achieving this increase. Econo-misis estimate that in order to achieve a growth in the living standards sufficient for the implementation of the social programmes instituted in this coun-try, the national income must increase by at least three per cent a year with annual in-creases achieved in absolute

For a number of reasons, th rate of growth in the Soviet economy at the turn of the sevenlies somewhat dropped. Although for decades, this country's economy has had no absoute recessions.

This decrease came about i a number of reasons which com-plicated its development. Among them were considerable in-creases in the spendings on the northern regions of the country where the main raw material bases had been shifted, the conlinulng numerical decline in the labour resources, the adverse weather conditions for agriculture in 1979-1982, and, finally, the last but not the least, the lagging behind in the restructuring of the occurrent mechanism from the demands of the present alage in the secto economic development of this

As for the prospects, the pro-As for the prospects, the programme for sycepling shiomation in industry, which the foviet Union introdes to translate into practice, will increase productivity, as Austory Alatindrov. President of the USSE Academy of Sciences, estimates, 2-2.5 innest with complete has ployment preserved.

8 EM

TEMUR CHKUEIDZE

Unless they are thorough theatre-goers who never miss a single first night performance, the spectators will not recognize an art director when they see him. However, Temur Chkheldze, the citef art director of the Georgian Drama Theatre named after Kote Mardzhantshvill will be recognized even by those who liave never been to that theatre, and even those who have never been to Georgia. Chkheidze has played the main part — Secretary of the District Party Committee Georgi Torell in the serial, "fie is Your Son, Oh, Land", which has been shown by the Soviet national television.

The flim has been a success, and the audiences have taken quite a liking to the main charactor, a kind and houest man and a principled leader who understands the people, their needs and their concerns. Although it is some years since the film was shown for the first lime, Chikheldre is still receiving letters from TV viewers from all over the Soviet Union. They are writing to him as to a friend, telling him about themselves, about their problems, asking him about the contraction and account status like. him for advice, and sometimes even asking him to come on a visit.

Although the film has brought Temur great popularity, he always answers, "My only pas-sion in life is the theatre" when he is asked about whether he is going to continue to work In the chienia.

Temur had never dreamt of being an actor. He was a student at the art direction department at an institute of Drawatic Art and later worked to theatres — first in one for young specia-tors, and then in the Shota Rustavoli Theatre in Thills. Several years ago he was appointed thiel art director at the Mardzhanlshvill Theatre, which is one of the oldest theatrical compables in Georgia. For a young director at forty it was a great honour to be placed as leader of a company whose members include such stars of the Georgian theatre as Veriko Andzhaparidte.

The new chief art director decided to begin his career at the theatre by steging, in less than two years, plays like Shakespeare's "Olbello" and liya Chaveliavadze's "A Hundred Years Ago". He then produced the play, "The Avalanche" based on the movel by Mikhail Dzhava-khishvili, a classic of the Georgian literature. He produced that play not only at home, but also on the stage of the Moscow Art Theatre named after Gorky.

What was the reason for that decision? Chibbeldze explains it by saying. "I believed that it would be better to enter a new company with plays which had had a long history of pro-duction and life on the stege." The classics are always modern and interesting for the specta-



tors. By producing a play about the days gone by it becomes possible to share with the spectators one's thoughts about the problems of to-day. I was also driven by the desire to show our company at its best, since the classics afford ample opportunities for this.

The main task of the theatre is to tell "abou the limes and about onesel?". Like any art di-rector and actor Chkheldza is dreaming about this, too. The theatre is looking for its "own" authors, people who have ideas on the art si-milar to theirs. The first steps in that direction have already been made. The theatre has given a leg-up in his artistic career to the playwright Lali Roseba whose play, "The Premiere" has been staged during this season and shown at the Mossovial Theatre in Moscow, The long queues outside the theatrical box office and the crowds of people outside the theatre hoping to buy a spare ticket before each play begins is the best isslimony that the company is known and loved ta this country.

Natalya KUROVA

THOUSAND MASTERPIECES

"Restorers are masters, researchers and artists" is the motto which hangs outside the all-Union exhibition, "Restora-USSR". The exhibition which includes more than a thousand items has opened in the Central Horse of the Artist in Moscow. la this artistic review the first of

its kind over the past twentytive years, all the major resiotation workshops of this country than Iwo thousand stall members working in them including



art historians, artists, biologists, chemical anginaers, physicists, and photographers, Representing their new works, they familiarize the visitors with the application of the modern means and methods for research and realors-

tion of artistic values.

Displayed in the central section of the exhibition are unique exhibits. They include "The Edgolyubovo; Madonia" which iwas painted 800 years ago, a manuscripti on the parchment with colourful ministures, Svya. tostav's "Ebornik" made in 1073.

and a 12th-century painting from the Sultan Sandjar Mausoleum in the Tuckmenian city of Balram All, Particular Interest is aroused by the renovated pictures of such wonderful Russian masters as N. Argunov, A. Ve-hetslanov, O. Kiprensky and

 Boris Sorgheyav, restorar at the Pmikin Museum of Phys. Arts in Moscow.

Portrait".

Opereita Theatre (6 Pushkinskaya St). 9 - Kalman, "Evening Visitors", 10 - Ziv, "Mes-Photo by Georgi Streinikov

Vladimir Borovikovsky. • Yladimir sleurs Artistes". 11 - Lehar, 1757-1825, /N. P. Sheremelev's "The Merry Widow".

GEORGIAN THEATRE IN MOSCOW

In the Maly Theatre building in Moscow, performances are given until June 12 by the Georgian Drama Theatra named after Kote Mardzhanishvili, the outstanding Soviet art director and theatrical reformer.

e The theatre has always been famous for its actors. During this summer's ninth appearance in city will see Veriko Andzhaparidge, one of the pupils and follow-artists of Kote Mardzhanishvill, the actor, Otar Megvinetukliutsesi, and the famous

Devoted to Nicholas and Svetoslav Roerich

An exhibition devoted to Nicholas and Svetoslav Roerich has opened in Riga, capital of Latvia. It is timed to coincide with the 110th anniversary of the older representative of the temarkable dynasty of arlists and with the 80th anniversary his son. On display are more than 70 paintings, sculptures and drawings.

The beginning of the collection relates to the 1920s when a society of friends of the Roerich Museum bringing together art enthusiasis, was set up in Riga, When Nicholas Roccich

learned about this he gr send to Riga his own with those of his son. So the scapes of the Himalayas, & paintings evoked by legenits, genre scenes is life of Tibelans and E reached the Amber Confar-off India. The exhibition is ma-

theatre and cinema acte

theatra has six plays 'Ot."
"Anna Karenina" slaged

the novel by Tolsloy, at

land of the Celestial his

the Japanesa playwright אַרָּן kamatsu. The Georgian אַרָּאָר

'The Avalanche" after the

by Mf. Dzhavakhishvill

Star Fall" by O. loseling

"The Provincial Subject :

Suicide of the Lovers of the

fiko Chiaurell, The tour programme

the bronze medal design the Latvian sculptor L V in memory of the elder? whose creative work the to a large extent, the of Vasilyev's sculpture

FOR THE FIRST TIME IN HINDI

The "Ossetian Lyre" collection of works by Kosta Khetagurov in Hindi, has become a further addition to the National Literature Museum in Ordzhonikidze, the capital of Ossetia.

The collection, which represents the art of this Ossetlan man of letters, has been translated into Flindi by the wellknown scholar, Varyam N. Singh. Mr Singh has been awarded the Jawaharlat Nehru Prize for his translations of Alexander Blok into Hindi. While working on Khelagurov's book, the Professor studied the literature, history, and culture of North Os-

_THEATRES__

Kremlin Palace of Congresses

(Kremlin). 10 (eve), 11 - Con-

certs by the Choreographic Miniatures Ensemble from Le-

ningrad, Bolshoi Theatre per-

Igor" (opera), 10 (mat)—Rossi-ni, "The Barbar of South"

ormances: 9—Borodin, "Prince

"The Barber of Seville"

Bolshoi Theatre (Sverdlov Sq).

— Eshpai, "Angara" (ballet).

io (mat) — Tchalkovsky, "Euge-

ue Onegin" (opera); 10 (eve)—

Stanislavsky and Nemirovich-

Danchenko Musical Theatre

(17 Pushkinskaya St), 9 — Of-

Khachaturian, 'Spartacus' (bal-

life and verbal load mountaineers in the Co-Experts believe that the scholar has been very sful in obtaining precise! tion and understanding conveying the democratic. tions of this Osselies vi classics who he think; is the most interesting said

This year, the 125th " sary will be celebrated 1:3 birth of Kosta Kirt whose works have been lated into many Sound I ges, and into the language

FILMS__

This film is about 1

This film is about the and sympathy which for back to a young was faith in people as shift a difficult problem.

"Zenil" (4)

Forgive me, Alyest ! film Studios, USSR).

ganskaya St). Melto 1

The Liar (Poland).

WHAT'S ON!

June 9-11

fork lifts and hoists, nickel-cadmium batteries for starting the railway locomotives, etc. How-ever, most of these contracts were concluded through the

of international exhibition

trading firm of Rucomex S. A. in

a conversation with an MNI cor-

respondent. The Tudor's pro-

duction programms includes batteries and accumulators of

diverse disigns for industries,

automobiles, planes, and for the

home. Its products are already

known in the Soviet Union.

Among other things, the firm has delivered balteries for radios

and flashlights. Through the So-

viet foreign trade associations

Avioexport and Traktoroexport

the Soviet customers are received

ing storage batteries for electric

BUSINESS

Results

in Moscow, the Fourth Inter-national Exhibition, "Selkhoz-technika-84" has been closed,

More then seven hundred firms.

Industries and organizations have shown their various agri-

fultural machines, equipment and instruments from 26 count

tries in the exhibition pavilions

of the Krasnaya Presnya and

calciniki exhibition comple

38s. The Soviet Union mounted

the biggest display. The exhibi-

mercial results, with a number

of major contracts signed.

At the exhibition, we represented the Spanish company of Tudor manufacturing electric

talleries, said Jose Garcia Gon-

sales, General Director of the

HUNGARY:

an active CMEA member We attach great significance On the basis of the close coto the development of cooperaoperation in specialization and joint ventures in production and particularly with the Soviet with the CMEA countries, Hun-Union, said the Hungarian Foreign Trade Minister Péter gary has founded a number of industries oriented towards ex-Veres, in an interview to an ports. At present, nearly eighty per cent of all the machines and MNI correspondent. The econ-caic links within the CMEA are equipment exported by Hun Paying a great role in the solugary, nearly fifty per cent of the tien of most important national industrial consumer items, and schemic problems in Hungary. roughly the same amount of Last year, the volume of trade agricultural produce and food between Hungary and the other stuffs are delivered to the other CAIEA members increased by CMEA countries. The Soviet Union is Hungary's starty important in the present

major partner which accounts for more than one-third of all the volume of Hungarian foreign trade. Of primary importance is the cooperation in automanulaciure, electrical enginearing, communications industry, and instrument-making. Of late, there has been a considerable expansion in the links involved in the reconstruc-tion of the Soviet light industries, as well as the deliveries of the equipment for agricultural complexes.

Alexander STROGANOV

Isala Central Stadium. Palace of Sport (Luxhniki). 9, 10—The Ickemotiv GT ansemble from

il 5 per cent, which is parti

seried of complicated situation

in the world economy, he

riesed. At present, they ac-

cant for more than a half of

the fraternal countries are

essing constant supplies to

limpary of energy, raw ma-

iti'als and fuels without which

t accessful development of the scenemy is impossible, noted

ire minister. We are also buy-

irg various machines, equip-

eest, instruments, and consumer

all the volume of foreign trade

of cur country.

EXHIBITIONS Sachusev Museum of Archiledure (5 Prospekt Kalinina).

*Architecture in Outer Space"
stabilion featuring works by
tracheriav Loktev who offers
tax alternatives. ter elematives to the tradi-ter elematives to the tradi-tional architectural forms in the space. Daily, except Mon-day and Friday, 11 a.m., 10

1 pm. Metro Arbatskaya. Inhibition Hall. RSFSR Artists talogical Hall. RSFSR Artists talogical (46 Gorky St). Graphic control of the state y and Sunday, 12 to 5 p.m. Lucia l. 12, 20. Troiley-

EINNET

A lyrical county kee __ SPORTS_ Cinema: Zaryane i voretskaya Embackeesi

Proshchad Nogina Central Concert Il

vorstakaya Rubantas Rossiya Hoteli, 9, 10-an improvisation by 10 of Miniatures, feather Ralkin. 11 Prince Communication of Ministry Prince Communication of Part of Pa

MITTHEORMATION HE

oolchildren's tournament. 10 a.m. (both days).

RUSSIAN SKITTLES

Dynamo Stadium. 9 and 10 -Moscow championship. On June 9, at 6 p.m.; on 10, at 10 a.m. Dynamo, Sparlak, Trud, Trudovye Rezervy, Zenit and Lokomotiv will compete in individual and team events.

ATHLETICS Lanin Central Stadium. 9 and 10 - Moscow champlonship in all-round events. 10 a.m. (both

RACING Hippodrome (22 Begovaya St). 10 — Racing and trotting, 1 p.m.

WEATHER

June 9-11

In Moscow, city and region, occasional thundery showers, POOTBALL eata Central Stadium, 10 early in the period. Cooler laters Acove Spartak va Rostov-on-h Army Club, 5 p.m. byasasa Stadium, 11 — Mostemperatures ranging from 7°-12°C at night and 14°-19°C during the day. By June 11 lemperature will rise to 170.22°C, SW wind to NW, 5-8 mps. Dynamo va Odessa Cherno-

. . . After a long cold and wet pariod in Western Elberia it ak Stadium (1 Shiryaevo will become hot, with day tene-

mediation of the trading firms from other countries. We now want, and we see this as the sim of our participation in the exhibition, to set up direct contacts with Soviet pariners.

At the "Selkhoztechnika-84"

exhibition, our firm has shown new machines for the fields: self-propelled grain harvesters of the Axial-Flow type and the row layer of the "5000" series, sald Willims McIlvaine, director in charge of licensing and technical transfer of the International Harvester corporation of the United States. We hope that these designs based on advanced technologies will interest Soviet specialists. We were encouraged in hoping for a successful continuation of the business dialogne with the interested Soviet organizations by the American national exhibition, "Agrobust-ness U.S.A." which was held last year in Moscow. At that exhibition we displayed a model of the Axial-Flow harvester without the self-propelled unit. After the exhibition the harvester was sold to the Soviet partners, and it was tested in the field in the Saviet Union. We now hope to sign a contract over the sales of

Vestra in Moscow

French firm Vestra S. A. recently arranged a meeting with Soviet specialists and showed its products-various clothes styles-at the Moscow office of the French-Soviet chamber of commerce.

Our cooperation with the USSR started two decades ago when we sold it, via V/O Raznoexport, a batch of raincoals, Vestra director Roger Saboureau told an MNI correspondent. Our further cooperation developed fairly rapidly. We came into contact with V/O Vneshposyllorg and the light industry.

In 1981 Vestra sold the USSR licences for manufacture of men's suits, which are now pro-duced by the Moscow Bolshevichka garments factory. In 1982 we sold the USSR a second licenca used now by the Klara Zetkin garment association to make coats. Our specialists are frequent visitors to the Soviet Union introducing their Soviet colleagues to novel French fashions. We exchange technical information and firm representalives also help in the training of

Looking back on our links, would like to sires that Vestra's success in the USSR was in large measure made possible by the Soviet trade mission in Paris. We are grateful to our Soviet partners, specifically V/O Litsensintory, for their supPARTICULAR Austria is altaching particular importance to the development

Republic.

He stressed that Austria sup-

Soviet and Czechoslovak specialists are jointly working on construction of the Metro in Prague, One of the new stations will be named after the Soviet capital, At present, the builders at the station are assemblying escalators supplied by the Soviet Union,

TWO MEETINGS WITH GREEK BUSINESSMEN

Trade between the Sovjet Union and Greece first started a few years after the 1917 Revolution in Russia, said Georg Lelis, a trade counsellor at the Greek Embassy in Vienna who until recently was a commercial counsellor at the Greek Embassy in the Soviet Union.

Athens in the Soviet Union.

Over the past few years, he noted, the volume of trade between the two countries has noticeably increased. In 1983 if stood at nearly 650 million roubles, out of which the Soviet exports to Greece shoot at nearly 500 million and the Greek exports to your country at 150 million. It should be noted that there has been a considerable expansion in the range of Greek goods exported to the Soviet Union. Apart from the traditional granges, olives, lemons, and various julces, Greece is also selling linned fruit, clother, footwear, fur niture, woolen carpets, and me-

tal pipes. A short while ago, negotia tions have ended over the con-struction by Soviet specialists of an aluminium smelter in Greece. This will raise the Greek-Soviet trade relations to qualitatively higher level

The smelter built entirely with

Soviet technology will process Circek bauxites and produce (0) thousand tonnes of alumina a year of which 400 thousand are to be sold to the USSR.

At present negotiations are going on about a possible parlicipation of the Greek construction firms in building several projects for the Intourist organization in the USSR.

The Days of Athens which have just ended in Moscow is the biggest Greek event ever held abroad, sald Stavros Micolacopoulos, Director of the Trade Contacts Department of the Greek Exports Promotion Organization. The Days were both commercial and cultural in character. Por ten days, there was an exhibition opened at the USSR Economic Achtevements Exhibition to show the vacious important items of the Greek exports. Besides, there was wine-lasting and a fashion show mounted at the exhibition The Greek exhibition was praised by specialists and the visitors.

Stavros Nicolacopoulos has also said that an agreement has been reached that next year some flems from the Acropolis Museum will be shown in the Manege Hell in Moscow.

cluding the Hanoi-Moscow-Ha-

Gennady LEONOV

AEROFLOT'S NEW ROUTE

The first Soviet jumbo jet, the liyushin 86, is to land for the first time at the Tan Son Nhut, the international airport of the Ho Chi Minh City, one of the biggest cities in the Socialist

Republic of Vietnam.

Aeroflot is expanding the geography of flights of its wide-bodied airliners. At present, they have staked a claim on

not line. The flyushin fumbwill bring passengers to Ho Chi Minh City every two weeks. This fact lestifies not only to the popularity and reliability of the new Soviet aviation technologies, but also to the steady consolidation of the links tween the two countries.

of trade relations with the countries-members of the Council for Mutual Economic Assistance, said in Vienna P. Lacina, the State Secretary of the Austrian

ports the search for and applicallon of new lorms of economic

INTEREST and commercial cooperation with these countries.

In a statement published here P. Lacina decisively rejected the allegations made by the reacti-onary circles that the trade with the socialist countries harbours a threat for the Western economles. Austria has a special in terest in the expansion of the East-West economic links, he

Intourist news

Kaduga tour

This poetic nome Raduge Intourist tour which introduces foreign visitors to the vivid, truly poetic art of the Ukraine's

folk cralismen.

A unique collection—more than 54,000 samples of cialis. manship of the 15th to 20th centuries — contains coldurius embreidery, woodcarving, lolk clothing, glass, porcelain and latence which are kept at the

Klev-Pechersky Monastery the oldest historical and architechical monument of the 11th-19th centuries This is one of the museums tourists" from abroad Will Visit. Intourist, on planning a new

lour, saw to it that the lourists interests are satisfied as fully as possible. They will visit Kiev, capital of the Ukraine, as well as Chernigov, Vinnitso, Policea, Chernovisy, Lvov and Uzhgo-rod. At numetous museums and crafts of the 18th to 20th centu-

eyes how an acticle is mode. They will visit art studios, the shops of the Vinnichunka asso-ciation and the Reshetilovka lactory of artelacts where experienced priists work. Incidentally, the output of these enter prises-colourius cuspels and liens with nutlenul embioidary ine known throughout the world

Toprisia will also ud to the Lvqv Sulv Institute of Applied Art, where specialists of France in ar restantes and those textito designing of these and the interior and thinfure my put

\$

31°C in Altai. Tourists will be given the op-Talyana ANDREYEVA WORMATION, No. 44, 1994